

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C33

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
	Sengele Mbelo	nuque *t > t	bɔnkɔlu / mɔnkɔlu, minkɔlu	lexico : Bofula / Daeleman 1976
01	Sengele Mbelo	tous	-nkuma	lexico : Bofula / Daeleman 1976
02	Sengele Mbelo	bras, main	lobô, mabô	lexico : Bofula / Daeleman 1976
03	Sengele Mbelo	cendres	botókó / motókó; betókó / mitókó	lexico : Bofula / Daeleman 1976
04	Sengele Mbelo	écorce	loposo, mposo	lexico : Bofula / Daeleman 1976
05	Sengele Mbelo	ventre	i-bale, ba-bale (ma-bale)	lexico : Bofula / Daeleman 1976
06	Sengele Mbelo	grand	-néne	lexico : Bofula / Daeleman 1976
07	Sengele Mbelo	oiseau	ñfulú	lexico : Bofula / Daeleman 1976
08	Sengele Mbelo	mordre	-ket- nkëketε	lexico : Bofula / Daeleman 1976
09	Sengele Mbelo	être noir	-yal- tũ, ndzãyalatũ	lexico : Bofula / Daeleman 1976
09	Sengele Mbelo	être noir	-tundúlú	lexico : Bofula / Daeleman 1976
10	Sengele Mbelo	sang	ilóngó, ba-lóngó	lexico : Bofula / Daeleman 1976

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C33

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
11	Sengele Mbelo	os	lokwâ, nkwá	lexico : Bofula / Daeleman 1976
12	Sengele Mbelo	sein	ibéle, (mabéle) / babéle	lexico : Bofula / Daeleman 1976
13	Sengele Mbelo	brûler	-tumb-, ntütumba	lexico : Bofula / Daeleman 1976
14	Sengele Mbelo	nuage	ipatá, (mapatá) / bapatá	lexico : Bofula / Daeleman 1976
15	Sengele Mbelo	froid, être froid	mpyó; -yal- mpyó, ndzǎyala mpyó	lexico : Bofula / Daeleman 1976
16	Sengele Mbelo	venir	-yák- ndzyáyáka	lexico : Bofula / Daeleman 1976
17	Sengele Mbelo	mourir	-wak- mbwáwáka	lexico : Bofula / Daeleman 1976
18	Sengele Mbelo	chien	mbwá	lexico : Bofula / Daeleman 1976
19	Sengele Mbelo	boire	-min- mĩmina	lexico : Bofula / Daeleman 1976
20	Sengele Mbelo	sec	ñdzángé	lexico : Bofula / Daeleman 1976
20	Sengele Mbelo	sécher intr.	-yang- ndzáyánga	lexico : Bofula / Daeleman 1976
21	Sengele Mbelo	oreille	itóyi, batóyi	lexico : Bofula / Daeleman 1976

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C33

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
22	Sengele Mbelo	manger	-lɛk- ndɛlɛkɛ	lexico : Bofula / Daeleman 1976
23	Sengele Mbelo	oeuf	bokelɛ / (mokolɛ), bekelɛ	lexico : Bofula / Daeleman 1976
23	Sengele Mbelo	oeil	diso, (maso) / beso	lexico : Bofula / Daeleman 1976
25	Sengele Mbelo	graisse, huile	molawu, milawu	lexico : Bofula / Daeleman 1976
26	Sengele Mbelo	plume	losalá, nsalá	lexico : Bofula / Daeleman 1976
27	Sengele Mbelo	feu	twě	lexico : Bofula / Daeleman 1976
28	Sengele Mbelo	poisson	nsí	lexico : Bofula / Daeleman 1976
29	Sengele Mbelo	voler (oiseau)	-fumbw- mfũfumbwa	lexico : Bofula / Daeleman 1976
30	Sengele Mbelo	plein	bă	lexico : Bofula / Daeleman 1976
31	Sengele Mbelo	donner	-pa; mpăpa	lexico : Bofula / Daeleman 1976
32	Sengele Mbelo	bon	-dilo	lexico : Bofula / Daeleman 1976
33	Sengele Mbelo	sol	lobotu, mbotu	lexico : Bofula / Daeleman 1976

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C33

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
34	Sengele Mbelo	cheveu	dĩbo, mǎbo / bǎbo	lexico : Bofula / Daeleman 1976
35	Sengele Mbelo	tête	botu, betu	lexico : Bofula / Daeleman 1976
36	Sengele Mbelo	entendre	-yok- ndzóyóka	lexico : Bofula / Daeleman 1976
37	Sengele Mbelo	coeur	bobóndá / mobóndá, bebóndá	lexico : Bofula / Daeleman 1976
38	Sengele Mbelo	corne	iséké, maséké / baséké	lexico : Bofula / Daeleman 1976
39	Sengele Mbelo	tuer	-dyak- ndyádyaka	lexico : Bofula / Daeleman 1976
40	Sengele Mbelo	genou	ibóngó, mabóngó/babóngó	lexico : Bofula / Daeleman 1976
41	Sengele Mbelo	savoir	-yeb- ndzéyéba	lexico : Bofula / Daeleman 1976
42	Sengele Mbelo	feuille	lokási, nkási	lexico : Bofula / Daeleman 1976
43	Sengele Mbelo	jambe, pied	lokolo, maklo	lexico : Bofula / Daeleman 1976
44	Sengele Mbelo	être couché	-yal- böösélé, ndzǎyala böösélé	lexico : Bofula / Daeleman 1976
46	Sengele Mbelo	long (inv.)	ntálé	lexico : Bofula / Daeleman 1976

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C33

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
47	Sengele Mbelo	pou	lo-sili, nsili	lexico : Bofula / Daeleman 1976
48	Sengele Mbelo	homme	wele/ (mwele), bele	lexico : Bofula / Daeleman 1976
49	Sengele Mbelo	beaucoup	-wúké	lexico : Bofula / Daeleman 1976
50	Sengele Mbelo	viande	nyama	lexico : Bofula / Daeleman 1976
51	Sengele Mbelo	lune	mwěli / w ^ɥ eli, myěli / běli	lexico : Bofula / Daeleman 1976
52	Sengele Mbelo	montagne, colline	mwamba, myamba	lexico : Bofula / Daeleman 1976
53	Sengele Mbelo	bouche	munya / mupa, minyá / mipa	lexico : Bofula / Daeleman 1976
54	Sengele Mbelo	ongle	lwála mawála	lexico : Bofula / Daeleman 1976
55	Sengele Mbelo	nom	dína, mána	lexico : Bofula / Daeleman 1976
56	Sengele Mbelo	cou	nkíngó	lexico : Bofula / Daeleman 1976
57	Sengele Mbelo	nouveau	mosaba / bosaba	lexico : Bofula / Daeleman 1976
58	Sengele Mbelo	nuit	(motyó) / botyó, (mityó) / betyó	lexico : Bofula / Daeleman 1976

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C33

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
59	Sengele Mbelo	nez	mǒlo / bölo, (myǒlo) / byǒlo	lexico : Bofula / Daeleman 1976
60	Sengele Mbelo	un	-mǒ	lexico : Bofula / Daeleman 1976
61	Sengele Mbelo	chemin	mbóká	lexico : Bofula / Daeleman 1976
62	Sengele Mbelo	personne	(moto) boto, bato	lexico : Bofula / Daeleman 1976
63	Sengele Mbelo	pluie	mbúla	lexico : Bofula / Daeleman 1976
64	Sengele Mbelo	rouge	-ngóla	lexico : Bofula / Daeleman 1976
64	Sengele Mbelo	rouge (ideo.)	belélé	lexico : Bofula / Daeleman 1976
65	Sengele Mbelo	racine	itína, batína	lexico : Bofula / Daeleman 1976
67	Sengele Mbelo	sable	bokongó, bekongó	lexico : Bofula / Daeleman 1976
68	Sengele Mbelo	dire, parler	-tepel- ntétepela	lexico : Bofula / Daeleman 1976
69	Sengele Mbelo	voir	-yé- ndzényéne	lexico : Bofula / Daeleman 1976
70	Sengele Mbelo	semence	mbóto, mbóto	lexico : Bofula / Daeleman 1976

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C33

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
71	Sengele Mbelo	être assis	-yal- nsé; ndzǎyalǎ nsé	lexico : Bofula / Daeleman 1976
72	Sengele Mbelo	peau (humaine)	loposo, mposo	lexico : Bofula / Daeleman 1976
74	Sengele Mbelo	petit	-kéké	lexico : Bofula / Daeleman 1976
75	Sengele Mbelo	fumée	bolinga / (mo-), belinga / (ma-)	lexico : Bofula / Daeleman 1976
76	Sengele Mbelo	être debout	-yal- mēma, ndzǎyala mēma	lexico : Bofula / Daeleman 1976
77	Sengele Mbelo	étoile	mōtɔ / bōtɔ, myɔtɔ	lexico : Bofula / Daeleman 1976
78	Sengele Mbelo	Pierre	iwe, bawe	lexico : Bofula / Daeleman 1976
79	Sengele Mbelo	soleil	(m)wǎné, (myǎné) / byǎné	lexico : Bofula / Daeleman 1976
80	Sengele Mbelo	nager	-nyany-, nyǎnyanya	lexico : Bofula / Daeleman 1976
81	Sengele Mbelo	queue	(m)wěla, myéla	lexico : Bofula / Daeleman 1976
82	Sengele Mbelo	langue	lolémi, ndémi	lexico : Bofula / Daeleman 1976
83	Sengele Mbelo	dent	dínyo, mǎnyo / běnyo	lexico : Bofula / Daeleman 1976

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C33

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
84	Sengele Mbelo	arbre	moté / boté mité / beté	lexico : Bofula / Daeleman 1976
85	Sengele Mbelo	deux	-pě	lexico : Bofula / Daeleman 1976
86	Sengele Mbelo	marcher	-kεnd- nkěkεndε	lexico : Bofula / Daeleman 1976
87	Sengele Mbelo	chaleur; chaud (temps)	iyópó, mayópó	lexico : Bofula / Daeleman 1976
87	Sengele Mbelo	être chaud	-yal- twě, ndzǎyala twě	lexico : Bofula / Daeleman 1976
88	Sengele Mbelo	eau	lós i, ndós i	lexico : Bofula / Daeleman 1976
89	Sengele Mbelo	quoi	be ?	lexico : Bofula / Daeleman 197
90	Sengele Mbelo	blanc	mpémbá	lexico : Bofula / Daeleman 1976
91	Sengele Mbelo	qui	naní, bananí	lexico : Bofula / Daeleman 1976
92	Sengele Mbelo	femme	(m)-wâto / mwêto, bâto /	lexico : Bofula / Daeleman 1976